



Edited and published by the Public Relations Section, Nakano City Office, 4-8-1 Nakano, Nakano-ku, Tokyo 164-8501.
Tel: (03) 3228-8805 (in Japanese) Fax: (03) 3228-5645

Population of Nakano City (as of March 1, 2009)

Total: 311,432 (217 less than last month's figure)
Japanese: 299,790 (62 less than last month's figure)
Registered foreign residents: 11,642 (155 less than last month's figure)

Contents of This Issue

- P. 1**
- Application Procedures Begin for Fixed-Sum Benefits
 - Premium Bargain Merchandise Vouchers (with Expiration Dates) Valid in Nakano for Limited Sale Starting April 11 (Sat.)
 - Take Advantage of the How to Separate Recyclable Materials and Dispose of Them Leaflet
- P. 2 and 3**
- "Illegally Parked Bicycles Are a Total Nuisance!" Park Bicycles in a Bicycle Parking Lot
 - Mother and Child Health Handbooks Issued to Expectant Mothers
 - Maru-Ko (㊦) Medical Certificates Have Been Mailed to Holders of Maru-Nyu (㊧) Medical Certificates Who Have Children That Will Be Enrolling in Elementary School in April
 - Foreign Resident Registration Desk—Hours and Information Some Services Available Evenings and on Weekends
 - Change of Address (Change of Residence)
 - 23rd Nakano-dori Sakura Matsuri
- P. 4**
- For Those Who Have Not Graduated from Junior High School Now Accepting Registration Applications for Night School
 - ANIC Japanese-Language Classes
 - ANIC International Exchange Gatherings

Application Procedures Begin for Fixed-Sum Benefits

Nakano City provides a Fixed-Sum Benefit and Special Child-Raising Support Allowance. Application forms were sent to eligible households. Applications are now being accepted, so be sure to submit yours soon!

● Benefit basis date

February 1, 2009

● Fixed-Sum Benefit: Eligibility and Amount

Individuals whose status of residence is permanent resident or long-term resident and who are registered in the Basic Resident Register or as foreign residents as of the basis date (Individuals with transit or temporary visitor's visas are not included.)

¥12,000/person (¥20,000 for individuals aged 65 and older or 18 and younger as of the basis date)

● Special Child-Raising Support Allowance: Eligibility and Amount

Children registered in the Basic Resident Register or as foreign residents as of the basis date who live in households where there are two or more children between the ages of 3 and 18 (born April 2, 1990, to April 1, 2005) and where the second or subsequent children are between the ages of 3 and 5 years old as of March 2008 (born April 2, 2002, to April 1, 2005).

¥36,000/child

* Applications for the Special Child Support Allowance are processed together with applications for the Fixed-Sum Benefit.

Inquiries: Nakano City Fixed-Sum Benefit Call Center

Tel: 3228-5740 (in English and Chinese [Mandarin])

* Hours: Monday to Friday, 9:00 a.m. to 5:00 p.m. (Closed Saturdays, Sundays, and national holidays)

* Service is available on Saturdays, Sundays, and national holidays until April 12 (Sun.) (Japanese only).

Premium Bargain Merchandise Vouchers (with Expiration Dates) Valid in Nakano for Limited Sale Starting April 11 (Sat.)

The vouchers, which can be used to purchase goods at participating stores in the city (Nakano Sunplaza, Nihonkaku, etc.), will be sold on a first come, first served basis.

○ Sales Information

Nakano Heart Coupons: ¥10,000/set

- A set consists of 22 ¥500 merchandise vouchers. One set of vouchers can be used to purchase ¥11,000 worth of merchandise.
- Only one voucher can be used per purchase.
- Vouchers expire on July 31.

○ Sales Hours and Location

- April 11 (Sat.) to 16 (Thu.), 9:00 a.m. to 4:00 p.m.
- On sale at the Nakano City Office, 1F Civic Hall (tentatively)
- * Vouchers will be sold on a first come, first served basis and limited to three sets per person (offer good until all ¥50,000 books have been sold).

Inquiries: Local Business Revitalization Desk, City Office 8F

Tel: 3228-5591 (in Japanese), **Fax:** 3228-5656

* For detailed information about the sale, contact the Nakano-ku Shoutengai Rengo-kai Jimukyoku.

Tel: 3387-1131 (in Japanese), **Fax:** 3387-1132

Take Advantage of the How to Separate Recyclable Materials and Dispose of Them Leaflet

The How to Separate Recyclable Materials and Dispose of Them leaflet, which contains information on collection schedules and rules of sorting and disposing of garbage and recyclable materials, are available in English, Chinese, and Korean from the offices listed below. It also has information about how to dispose of many problem items that residents are often not sure how to dispose of.

The following changes regarding the disposal of garbage and recyclable materials will go into effect in April.

[Changes]

- Ceramics, glass, and metal will now be collected twice a month (1st and 3rd ___ days or 2nd and 4th ___ days).
- LCD and plasma TVs and clothes dryers have been added to the list of items that manufacturers are responsible for collecting and recycling pursuant to the Home Electronics Recycling Law. You can request a pickup of these items as well as air conditioners, CRT TVs, refrigerators/freezers, and washing machines from a retail store or the Electric Appliance Recycling Reception Center (Tel: 5296-7200, in Japanese or English). Do not put these items out for the city's large-sized waste collection.

Inquiries:

- Garbage Reduction Subsection (4-9-4 Nakano, in the Waste Management Office Garage)

Tel: 3228-5563 (in Japanese), **Fax:** 3228-5634

- Waste Management Office (1-6-3 Matsugaoka)

Tel: 3387-5353 (in Japanese), **Fax:** 3387-5389

“Illegally Parked Bicycles Are a Total Nuisance!” Park Bicycles in a Bicycle Parking Lot

Nakano City has designated 13 locations near stations as no-parking zones where you are not allowed to park your bicycle and has installed bicycle parking lots in those areas. Bicycle parking lots are available in regulated zones. Be sure to use those lots even if you only need to leave your bicycle unattended for a short time.

Illegally Parked Bicycles Are Being Removed Every Day

Illegally parked bicycles are bicycles that have been left unattended by their owners and cannot be moved quickly. In no-parking zones, patrols to immediately remove unattended bicycles will be conducted every day on weekdays and regularly on weekends. Bicycles left unattended outside designated zones may be removed under certain conditions.

¥5,000 Charged to Reclaim Your Bicycle

Removed bicycles will be kept at a bicycle storage center (see table below) for one month. To reclaim your bicycle, you must bring some form of identification, your bicycle key, and a reclamation fee of ¥5,000.

If a stolen bicycle is left unattended and then removed, the owner will have to show proof that the bicycle was stolen, such as a police report submitted before the bicycle was removed. Without such proof, the owner shall be responsible for paying the reclamation fee.

Use Bicycle Parking Lots

Monthly usage fees differ by parking lot, but the general cost is ¥100/use. Handicapped riders may be exempt from paying the monthly usage fees. For details, contact the Bicycle Control Desk.

Inquiries: Bicycle Control Desk, City Office 8F

Tel: 3228-5528 (in Japanese), **Fax:** 3228-5675

Bicycle Tow-Away Zone	Bicycle Storage Center
West of Nakano Station North of Higashi-Nakano Station Ochiai Station Nogata Station Nakano-Shinbashi Station Nakano-Fujimicho Station Shin-Nakano Station*	Nakano Bicycle Storage Center 4-14 Nakano Tel: 3319-1449
East of Nakano Station Arai-Yakushi-mae Station	Nakano 5-chome Bicycle Storage Center 5-3 Nakano Tel: 3388-4339
South of Higashi-Nakano Station Nakano-Sakaue Station	Miyazono Bicycle Storage Center 2-18 Nakano Tel: 3382-4354
Fujimidai Station Toritsu-Kasei Station Shin-Egota Station	Kamisagi Bicycle Storage Center 5-6 Kamisaginomiya Tel. 3825-7194
Saginomiya Station	Saginomiya Higashi Bicycle Storage Center 3-56 Wakamiya Tel: 3338-5644
Numabukuro Station	Numabukuro Chika Bicycle Storage Center 1-34-14 Numabukuro Tel: 3387-2178

*Outside the no-parking zones

Hours: Monday to Saturday, 2nd and 4th Sundays of the month, 12:00 noon to 7:00 p.m. (Closed holidays, December 29 to January 3)

Inquiries are handled in Japanese only.

Mother and Child Health Handbooks Issued to Expectant Mothers

Mother and Child Health Handbooks and Pregnancy Health Checkup Slips will be issued to women who are pregnant. Mother and Child Health Handbooks are available in several languages.

[Distribution Locations]

- (1) City Office Children's Comprehensive Consultation Corner
- (2) Health and Welfare Centers (four locations in Nakano)

[Pickup Hours]

Pickup hours are as follows, excluding national holidays and during the year-end/New Year holidays:

Monday to Friday, 8:30 a.m. to 5:00 p.m.

*Mother and Child Health Handbooks in Japanese are distributed at the above-mentioned locations and Family Support Centers for Children (four locations in Nakano). Community centers will no longer issue these items.

Inquiries: Children's Health Desk, 3F

Tel: 3228-5623, **Fax:** 3228-5657

Maru-Ko ㊦ Medical Certificates Have Been Mailed to Holders of Maru-Nyu ㊧ Medical Certificates Who Have Children That Will Be Enrolling in Elementary School in April

Children's Medical Subsidy Certificates (Maru-Ko Medical Certificates) that can be used as of April were mailed to parents of children who previously had Infant's Medical Care Certificates (Maru-Nyu Medical Certificates) and will be enrolling their children in elementary school in April.

◎What are Maru-Nyu and Maru-Ko Medical Certificates?

Nakano City issues Maru-Nyu Medical Certificates to all children up to age 6 (preschoolers) who live in Nakano City and Maru-Ko Medical Certificates to all elementary and junior high school students. When either certificate is presented at the time care is received at a medical facility, the city subsidizes the out-of-pocket portion of the patient's medical expenses (excluding meal costs during hospitalization) for treatments covered by the patient's insurance.

If you do not have a certificate but do have an eligible child, you should contact the office below.

Inquiries:

Children's Medical Subsidies Desk, 3F Children's Comprehensive Consultation Corner

Tel: 3228-8936 (in Japanese), **Fax:** 3228-5657

From the
Foreign Resident
Registration Desk

Foreign Resident Registration Desk—Hours and Information Some Services Available Evenings and on Weekends

We recommend trying to come well in advance because the desk is expected to be crowded, particularly in April and May.

	Hours	Services Available
Regular Business Hours	Monday to Friday 8:30 a.m. to 5:00 p.m. (Expect lines from 12 noon to 1:00 p.m. We recommend trying to come in the morning, which is less crowded.)	<ul style="list-style-type: none"> • New registration application (registering for the first time after entering Japan) • Change-of-address report (when moving to an address in Nakano City) • Change-of-visa-status or length-of-stay report (registration update upon visa renewal) • Foreign resident registration card verification, reissuance, or exchange requests (procedures for renewing an expired card or replacing a lost or damaged card) • Issuance of foreign resident registration cards (picking up cards that have already been processed) • Issuance of Certificates of Registered Items in the Foreign Resident Registry • All other procedures related to foreign resident registration
Tuesdays	8:30 a.m. to 7:00 p.m.	<ul style="list-style-type: none"> • Issuance of foreign resident registration cards (only those who have Foreign Resident Registration Card collection appointment slips for cards that have already been processed) • Issuance of Certificates of Registered Items in the Foreign Resident Registry (certificates showing basic information only) <p>* Basic information: Name, birth date, registration number, gender, nationality, address, nickname, name of head of household, relationship to head of household, visa status, length of stay, previous address, and date of arrival in Japan (confirm the items that need to be noted on the certificate with the party to whom you intend to submit the certificate.)</p> <p>* If you need to update or revise your registered or verified information, such as a change in your visa status or length of stay, please visit the office during regular business hours. These procedures cannot be handled after hours.</p>
Third Sunday of Every Month	9:00 a.m. to 4:00 p.m.	

Inquiries: Foreign Resident Registration Desk, City Office 1F, Counter #9, Tel: 3228-5505 (in Japanese), Fax: 3228-5653

Change of Address (Change of Residence)

If you are moving to a new address within Nakano City or moving to Nakano City from another area, you need to register your change of address. Be sure you know how to accurately write your new address in its entirety, including the unit number and apartment or condo name, before visiting the City Office to update your registered information.

I. If You Are Moving to a New Address within Nakano City or Moving to Nakano City from Another Area

1. Registration update period

Within 14 days of changing your address (moving)

2. Who can report a change of address?

The person who moved (If this individual is under the age of 16, he/she must be accompanied by a member of the same household who is over the age of 16.)

3. Where do I report a change of address?

Foreign Resident Registration Desk (City Office 1F, Counter #9)
Change of address reports cannot be filed at community centers.

4. What you will need:

- 1) Foreign resident registration card
 - 2) National Health Insurance card (if subscribed)
 - 3) Rental agreement or a certificate of residence issued by your landlord (bring it if you have one)
- * A family member aged 16 and older who can confirm that he/she lives with the person who moved may act as the person's proxy in filing the report. In such cases, the proxy must bring some form of identification (driver's license, passport, or foreign resident registration card).

II. When Moving out of Nakano

You do not need to report your move to the Nakano City Office. Within 14 days of changing your address (moving), visit the foreign resident registration desk of your new municipality to report your change of address.

For details, contact the Foreign Resident Registration Desk (in Japanese), **Tel:** 03-3228-5505
Foreign Resident Registration Desk (City Office 1F, Counter #9)

23rd Nakano-dori Sakura Matsuri

○ Schedule and Program

- **April 3 (Fri.), 5:00 to 9:00 p.m.**
Brass band performances, dancing, popular-song performances, a karaoke contest, refreshment booths, and more!
- **April 4 (Sat.), 10:00 a.m. to 9:00 p.m.**
A karaoke contest, popular-song performances, dancing, refreshment booths, and more!
- **April 5 (Sun.), 10:00 a.m. to 5:00 p.m.**
A karaoke contest, a parade (starting at 11:00 a.m., from

Nakano Sunplaza to Arai Yakushi Park), popular-song performances, refreshment booths, and more!

○ Venue (main event area): Arai Yakushi Park (5-4 Arai)

*No parking available.

Inquiries: Executive Committee of Nakano-dori Sakura Matsuri at Arai Community Center (3-11-4 Arai)

Tel: 3389-1411 **Fax:** 3228-5619

For Those Who Have Not Graduated from Junior High School Now Accepting Registration Applications for Night School

Night school classes are available for individuals who have not yet graduated from elementary or junior high school. Applicants must be 15 years of age or older, but otherwise there are no age or nationality restrictions. Anyone who wants to study can enroll at any time. Upon graduation, enrollees will receive their junior high school graduation certificates (the same as those who attend day classes).

Some schools have begun offering Japanese-language classes for those who are struggling with Japanese. Tuition is free. Inquire for details.

Inquiries:
Setagaya City Mishuku Junior High Night Classes
1-3-43 Taishido, Setagaya-ku, Tokyo
Tel: 3424-5255

ANIC..... Japanese-Language Classes

The Association for Nakano International Communications (ANIC) offers Japanese classes for foreign residents and returnees. Small-group lessons are taught by volunteers. Applications are always being accepted.

*Students of Japanese-language schools are not eligible.

Schedule:

- (1) Tuesday morning class, 10:00 a.m. to 12:00 noon
- (2) Tuesday afternoon class, 2:00 to 4:00 p.m.
- (3) Thursday evening class, 6:30 to 8:30 p.m.
*Choose one of the above options and join the same class every week.
- (4) Children's Japanese class (for elementary and junior high school students), Tuesday, 4:15 to 5:50 p.m.

Location: Nakano Zero West Annex

Registration fee: ¥2,000

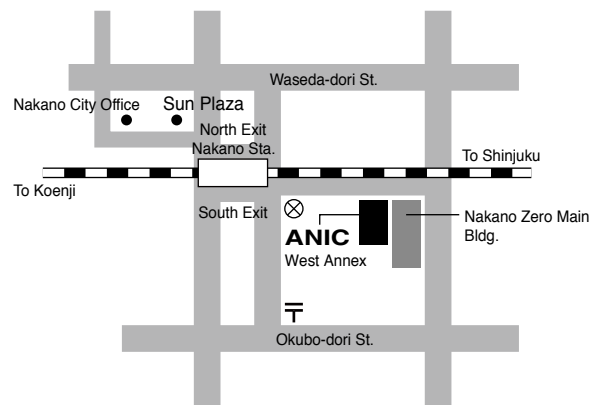
Textbook fee: ¥500 for beginners

¥1,400 for students who can write hiragana and katakana

Activity fee: ¥200 will be collected every two months.

Registration: Come to the ANIC before the first meeting of the class you want to take.

Inquiries: Association for Nakano International Communications (ANIC), Nakano Zero West Annex 1F, 2-9-7 Nakano, Nakano-ku
Tel: 5342-9169, **Fax:** 3383-0728



International Exchange Gatherings

This event comprises two sessions. Everyone is encouraged to participate!

[Session 1]

The first half will consist of speeches by foreign residents living in Nakano. Speakers will talk about their daily experiences and their dreams for the future.

The second half will be a panel discussion by both Japanese and foreign residents. Participants will discuss the future for Nakano that we are building together.

[Session 2]

Adults and children get together to enjoy some time playing games, talking, and laughing with one another.

Date and Time: May 23 (Sat.), 2009, 1:30 to 4:00 p.m.

Location: Nogata Kumin Hall (5-3-1 Nogata, Nakano-ku; a three-minute walk from Nogata Station on the Seibu Shinjuku Line)

Fee: Free

Inquiries: The Association for Nakano International Communications (ANIC), 2-9-7 Nakano, Nakano-ku 164-0001
Tel: 5342-9169, **E-mail:** anic@nifty.com

